

- Tourisme—Fin**
- Publicité aux États-Unis et en Europe, 7070, 7081, 7083, 7369-7370
 - Région du pas du Nid-de-Corbeau, 3511
 - San Francisco (Cal.), ouverture d'un bureau canadien, 1059, 3698-3699, 4682, 4730-4731, 7070, 7369
 - Saskatchewan, 7087-7088
 - Société américaine des représentants du tourisme, invitation à tenir son congrès au Canada, 7372
 - Somme d'argent perdue à cause du mauvais état de nos routes, 3161
 - Sommes dépensées en annonces et publicité par l'Office de 1957 à 1959, q. (M. Tucker), 5210
 - Sommes dépensées par les Canadiens à l'étranger comparativement aux sommes dépensées par les étrangers au Canada, q (M. Broome), 5812, 7070, 7371
 - Souvenirs du Canada achetés par les touristes, fabrication aux États-Unis ou au Japon, 8033
 - Système mis au point par l'Office du tourisme pour établir et étendre les contacts directs par correspondance, 7094
 - Terre-Neuve, amélioration des routes, élément essentiel de l'industrie, 3674-3675
 - Touristes canadiens visitant la Russie chaque année et vice versa, 6380
 - Troisième source de devises étrangères au Canada, 867-868, 887, 7087, 7118
- Tourisme et loisirs**, création d'un ministère, 6321, 7089
- Tourne-disques**, chargeurs automatiques, tarif douanier. *Voir* Tarif douanier
- Traduction de documents**
- Production simultanée des documents en français et en anglais, 7377-7379
 - Rapport du comité sur la radiodiffusion, retard, 344
 - Rapports des comités, publication simultanée dans les deux langues officielles, 1926
- Traduction simultanée.** *Voir* Interprétation simultanée
- Traité de l'Atlantique-Nord** (Organisation)
- Activité du Canada au sein de l'Organisation, 6564-6565
 - Adaptation selon les changements de circonstances, 1035
 - Association parlementaire de l'OTAN
 - Subvention de (\$14,000), 7444-7445
 - Visite à Ottawa du président Béthouart, 5695
 - Attitude du PSD, 6580-6581, 6649
 - Conférence au sommet des pays membres
 - Effet de la conférence tenue en mai (1960), 4602
 - Projet de réunion à Ottawa, 4725-4727
 - Visite de M. Spaak à Ottawa pour discuter de cette question, 5092
 - Conseil de l'OTAN, discussion de la présumée entente de l'Allemagne de l'Ouest au sujet de l'utilisation des bases d'aviation espagnoles pour l'entraînement. *Voir* Allemagne
 - Consultations de certaines grandes puissances de l'OTAN, présumée exclusion du Canada, 2991
 - Consultation et collaboration des pays membres dans le domaine politique, économique et militaire, 50, 67, 8019-8020
 - Recommandations déjà formulées, 4727
 - Contrôle des pays de l'OTAN dans le domaine du désarmement, 468, 6564
 - Contrôle sur la défense continentale de l'Amérique du Nord, 6643
 - Défense de l'OTAN, système collectif embrassant le continent nord-américain, 4727
 - Désengagement, programme devant être étudié par l'OTAN, 6640, 6649
 - Direction, établissement proposé par la France, 7110
 - Engagements envers les pays de l'OTAN en matière de défense, 7839-7840, 7873-7874, 7938-7939
 - Engagements militaires du Canada en Europe, modification, 48-49

Volume I: 1-1296

Volume IV: 3935-5022

Volume VI: 6133-7241

Volume II: 1297-2561

Volume III: 2563-3934

Volume V: 5023-6131

Volume VII: 7243-8299